

КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

**Государственное бюджетное учреждение
дополнительного профессионального образования
«Санкт-Петербургский центр оценки качества образования
и информационных технологий»**

**РЕЗУЛЬТАТЫ
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ В 2017 ГОДУ
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

*АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ*

**Санкт-Петербург
2017**

УДК 004.9
Р 34

Результаты единого государственного экзамена по испанскому языку в 2017 году в Санкт-Петербурге: Аналитический отчет предметной комиссии. – СПб: ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ», 2017. – 32 с.

Отчет подготовлен

В.А.Бельченко, заместитель председателя региональной предметной комиссии ЕГЭ по испанскому языку, учитель испанского языка ГБОУ гимназии № 205

1. ХАРАКТЕРИСТИКА УЧАСТНИКОВ ЕГЭ

ЕГЭ по испанскому языку является экзаменом по выбору учащихся. Большая часть выпускников, записавшихся на экзамен, – в будущем абитуриенты вузов, принимающих в качестве вступительных испытаний результат ЕГЭ по предмету. Опыт проведения экзамена по иностранному языку в формате ЕГЭ позволяет считать его эффективной формой итоговой аттестации учащихся и адекватным инструментом отбора абитуриентов. Стабильно невысокий показатель количества выпускников, сдающих ЕГЭ по испанскому языку, никак не характеризует интерес к предмету в регионе, а лишь говорит о небольшом количестве вузов и специальностей, где для поступления необходимо представить результаты ЕГЭ по испанскому языку.

В таблице 1 приведены данные о количестве участников экзамена за последние три года.

Таблица 1

Количество участников ЕГЭ по испанскому языку (2015–2017 гг.)

2015 г.		2016 г.		2017 г.	
чел.	% от общего числа участников	чел.	% от общего числа участников	чел.	% от общего числа участников
38	0,14%	41	0,15%	31	0,10%

Процент юношей и девушек:

Юношей – 80,65%,

Девушек – 19,35%,

В таблице 2 приведены данные о количестве участников ЕГЭ по испанскому языку по основным категориям экзаменуемых.

Таблица 2

Количество участников ЕГЭ в регионе по категориям

Всего участников ЕГЭ по предмету	31
Из них:	
выпускников текущего года, обучающихся по программам СОО	28
выпускников текущего года, обучающихся по программам СПО	0
выпускников прошлых лет	3

Характеристика участников экзамена по типам образовательных организаций приведена в таблице 3.

Таблица 3

Количество участников по типам ОО

Всего участников ЕГЭ по предмету	31
Из них:	
выпускники гимназий	15
выпускники СОШ	2
выпускники СОШ с углублённым изучением отдельных предметов	10
выпускники центров образования	1
иное	3

Распределение участников ЕГЭ по предмету по районам (АТЕ) Санкт-Петербурга дано в таблице 4.

Таблица 4

Количество участников ЕГЭ по предмету в 2017 году по АТЕ региона

АТЕ	Количество участников ЕГЭ по предмету	Процент от общего числа участников в регионе
Приморский район	6	19,35%
Калининский район	8	25,80%
Кировский район	4	12,90%
Красносельский район	1	3,22%
Петроградский район	2	6,45%
Фрунзенский район	4	12,90%
ОУ городского и федерального подчинения	1	3,22%
Центры образования	1	3,22%
Частные школы	1	3,22%
ВПЛ	3	9,67%

Из приведенных данных видно, что количество выпускников, выбравших в качестве экзаменационного предмета испанский язык, в 2017 году в целом снизилось по сравнению с 2016 годом. Подавляющее большинство экзаменуемых – девушки.

Данные также свидетельствуют о том, что, как и в прошлые годы, в основном ЕГЭ по предмету сдают выпускники учреждений СОО текущего года.

Выпускников прошлых лет среди экзаменуемых небольшое количество (3 человека), выпускники учреждений СПО обычно не выбирают испанский язык в качестве предмета для итоговой аттестации.

Как и в прошлые годы, наибольшее количество участников экзамена является выпускниками образовательных учреждений Калининского, Приморского, Кировского и Фрунзенского районов Санкт-Петербурга – районов, где располагаются школы и гимназии, имеющие давние традиции и многолетний опыт углубленного преподавания испанского языка.

2. КРАТКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КИМ ПО ПРЕДМЕТУ

Для проведения ЕГЭ по испанскому языку в 2017 году использовались контрольно-измерительные материалы (КИМ), представляющие собой стандартизованный тест, состоящий из письменной и устной частей. Письменная часть включала в себя четыре раздела: «Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика», «Письмо». Продолжительность письменной части экзамена составляла 180 минут. С 2015 года в ЕГЭ есть устная часть, где экзаменуемый должен продемонстрировать владение умениями и навыками устной речи и чтение тек-

ста вслух. Продолжительность устной части, включая время на подготовку, 13 минут.

Разделы включали в себя задания базового, повышенного и высокого уровней сложности.

Содержание всех заданий, независимо от их уровня сложности, соответствовало «Обязательному минимуму содержания общего основного и среднего (полного) образования» и было соотнесено с уровнями владения иностранными языками, определенными в документах Совета Европы, следующим образом:

- базовый уровень – А2
- повышенный уровень – В1
- высокий уровень – В2

2.1. Раздел «Аудирование»

Задачей экзаменационной работы 2017 года в разделе «Аудирование» являлась проверка уровня сформированности умений в трёх видах аудирования:

- понимание основного содержания прослушанного текста;
- понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации;
- полное понимание прослушанного текста.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым было предложено три составных задания, включающих 20 вопросов. Продолжительность звучания текста – 23-25 минут. Каждый аудиотекст звучал дважды. Аудиозапись инструкций к заданиям была дана на русском языке и предьявлялась в звукозаписи один раз. В экзаменационных материалах был дан печатный текст инструкций. Экзаменуемые имели возможность ознакомиться с вопросами к каждому заданию до прослушивания аудиотекста в отведенное для этого время.

Вопросы в заданиях В1–В9 были расположены в соответствии с порядком предьявления информации в аудиотексте. После первичного и повторного предьявления аудиотекста было дано время для внесения недостающих ответов или исправления ответов, данных экзаменуемыми.

Анализ КИМ основного дня проведения экзамена и результатов экзамена позволяет сделать вывод о том, что 1 и 2 задание по аудированию в 2017 году было несложным. Наибольшее затруднение вызвало 3 задание по аудированию, проверяющее полное понимание прослушанного текста. Это объясняется высоким уровнем сложности данного вида задания по аудированию.

2.2. Раздел «Чтение»

Задачей экзаменационной работы по чтению являлась проверка сформированности у экзаменуемых умений в трех видах чтения:

- понимание основного содержания текста;
- понимание структурно-смысловых связей текста;

- полное и точное понимание информации в тексте.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым были предложены три составных задания, включающие 20 вопросов.

Каждое задание состояло из инструкции на русском языке, объясняющей, как выполнять задание, из текста и тестовых вопросов. Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 30 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов.

Анализ КИМ по чтению основного дня сдачи экзамена и результатов, полученных в этом году, позволяют сделать вывод, что 1 и 2 задания раздела «Чтение» оказались лёгкими для экзаменуемых, 3 задание было несколько более сложным.

2.3. Раздел «Грамматика и лексика»

Задачей экзаменационной работы в разделе «Грамматика и лексика» являлась проверка уровня сформированности навыков экзаменуемых использовать грамматический и лексический материал в текстах коммуникативной направленности.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым было предложено три составных задания.

Задания базового и повышенного уровней сложности предполагали заполнение пропусков в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму. Задание повышенного уровня предполагало выбор правильного ответа из 4-х предложенных вариантов.

Анализ КИМ основного дня сдачи экзамена и результатов выполнения заданий лексико-грамматической части ЕГЭ показывает, что этот раздел оказался довольно сложным для экзаменуемых. В 1 задании было необходимо поставить глаголы в формы предпрошедшего времени, повелительного наклонения, употребить времена, используемые при согласовании времён. Такие грамматические темы, как предпрошедшее время и согласование времён, являются очень сложными для изучающих испанский язык, так как не имеют аналогов в русском языке.

Вторая часть раздела включала задания на словообразование, а третья – на выбор слова из четырёх предложенных. Эти задания традиционно являются очень сложными, так как требуют наличия у экзаменуемых большого лексического запаса. К сожалению, современные выпускники в своём большинстве не уделяют должного внимания изучению лексики, поэтому лексический запас многих из них довольно ограничен. Кроме того, учебники испанского языка только в последние годы стали включать упражнения на словообразование, и их количество очень невелико. В учебники старшей школы (9-10) классов, по которым обучаются большинство школ Санкт-Петербурга, вообще не включены задания на словообразование.

2.4. Раздел «Письмо»

Экзаменационная работа в разделе «Письмо» состояла из двух заданий: С39 – письмо личного характера (базово-повышенный уровень) и С40 – письменное высказывание с элементами рассуждения (высокий уровень).

Стимулом для письменного высказывания в задании С39 в основной день был отрывок из письма друга по переписке, в котором он сообщал, что с помощью специальной компьютерной программы нарисовал генеалогическое дерево своей семьи, и задавал вопросы о семье русского друга, спрашивая, знает ли он о своих предках, что ему рассказывают родственники об истории семьи и почему важно хранить воспоминания о своих предках. От экзаменуемого требовалось ответить на заданные вопросы и задать испанскому другу три вопроса о гастролях русского театра, которые состоятся в его городе.

Задание С40 состояло из утверждения «Востребованная профессия всегда хорошо оплачивается». Экзаменуемому предлагалось выразить мнение об этом высказывании по предложенному плану, в соответствии с которым следовало строить письменное высказывание, представляющее собой выражение своего мнения с соответствующими аргументами и объяснение своего несогласия с другой точкой зрения.

Анализ КИМ основного дня и результатов ЭГЭ позволяют сделать вывод о том, что тема письма оказалась довольно привлекательной для экзаменуемых. Процент успешности написания письменного высказывания с элементами рассуждения ниже, но всё равно достаточно высок. Основные трудности написания письменного высказывания с элементами рассуждения были вызваны тем, что некоторые экзаменуемые не поняли значение слова «demandado» (востребованный).

2.5. Раздел «Говорение»

Содержательно устная часть включает 4 задания:

- 1) задание 1 базового уровня сложности – чтение фрагмента информационного или научно-популярного стилистически нейтрального текста;
- 2) задание 2 базового уровня сложности – условный диалог-расспрос с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку);
- 3) задание 3 базового уровня сложности – создание монологического тематического высказывания с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку);
- 4) задание 4 базового уровня сложности – создание монологического тематического высказывания с элементами сопоставления и сравнения с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку).

Структура и содержание устной части ЕГЭ по иностранным языкам представлены в таблице 5.

Задания устной части ЕГЭ по иностранным языкам

Задание	Содержание	Уровень сложности	Максимальный балл	Время на подготовку	Время ответа
1	Прочитать вслух отрывок из информационного или научно-популярного, стилистически нейтрального текста	Базовый	1	1,5 мин.	1,5 мин.
2	Задать 5 вопросов на определенную тему (путешествия, покупки, еда, транспорт, занятия спортом и т. д.). Экзаменуемому предлагается визуальный стимул и ключевые слова (о чем надо спросить)	Базовый	5	1,5 мин.	1,5 мин.
3	Рассказать другу о фотографии: где и когда была сделана фотография, кто или что находится на фотографии, почему ты хранишь ее в своём альбоме и почему хочешь показать ее другу (одна фотография на выбор экзаменуемого из трех)	Базовый	7	1,5 мин.	2 мин.
4	Сравнить 2 предложенные фотографии (например, пляжный отдых и турпоход), выявить сходство, различия и рассказать о своих предпочтениях	Высокий	7	1,5 мин.	2 мин.

Согласно новой концепции устной части ЕГЭ по иностранным языкам, она проводится в компьютеризированной форме, без участия экзаменатора-собеседника, на основе особого программного обеспечения. Технический специалист-организатор обеспечивает соблюдение процедуры и работу технических средств. Задания предъявляются экзаменуемому на дисплее компьютера, в компьютерную программу заложен точный хронометраж времени на подготовку и на ответ. Все время ответа ведется аудиозапись. Аудиозаписи ответов экзаменуемых в установленном порядке предоставляются для оценивания экспертам, прошедшим специальную подготовку.

Задания 1 и 2 оцениваются холистически, задания 3 и 4 оцениваются аналитически по критериям «Решение коммуникативной задачи (содержание)», «Организация высказывания», «Языковое оформление высказывания». Минимальный первичный балл за устную часть – 20, что составляет 20% от максимального первичного балла за всю работу. С целью обеспечения объективности оценивания работы проверялись двумя независимыми экспертами, а в случае расхождения баллов по двум проверкам более допустимого работы проверялись экспертом третьей проверки.

2.6. Анализ уровня сложности качественных характеристик КИМ

Для определения уровня сложности КИМ был проанализирован средний балл выполнения экзаменационной работы.

В таблице 6 представлены сравнительные показатели среднего балла выполнения экзаменационной работы в Санкт-Петербурге в 2015–2017 годах.

Таблица 6

Средний балл выполнения теста ЕГЭ по испанскому языку в Санкт-Петербурге (2015–2017 гг.)

2015 г.	2016 г.	2017 г.
70,63	74,17%	72,16

Из показателей, приведённых в таблице 11, видно, что средний балл выполнения экзаменационной работы в Санкт-Петербурге стабильно остается выше 70. В 2017 году средний балл составил 72,16, это несколько ниже, чем в 2016, но выше, чем в 2015 году. Это означает, что КИМ ЕГЭ по испанскому языку были среднего уровня сложности.

3. ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ЕГЭ ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ

Средний балл ЕГЭ по предмету в регионе – 72,16.

Данные по участникам, набравшим минимальное и максимальное количество баллов, представлены в таблице 7.

Таблица 7

Распределение участников ЕГЭ по предмету по тестовым баллам

Первичный балл	0–10	11–20	21–30	31–40	41–50	51–60	61–70	71–80	81–90	91–100
Количество набравших	0%	6,45%	3,22%	0,00%	6,45%	6,45%	16,12%	19,35%	12,90%	29,03%

Динамика результатов ЕГЭ по предмету за последние 3 года представлена в таблице 8.

Таблица 8

Динамика результатов ЕГЭ по испанскому языку (2015–2017 гг.)

Группы участников по результатам	2015 г.	2016 г.	2017 г.
Не преодолели минимальной границы (в скобках процент от общего количества участников)	0	2 человека (4,87%)	3 человека (9,67%)
Средний балл	70,63	74,17	72,16
Набрали от 81 до 100 баллов (в скобках процент от общего количества участников)	18 человек (54,94%)	21 человек (51,22%)	13 человек (41,93%)
Получили 100 баллов	0	0	0

В 2017 году на 9,29% снизилось количество выпускников, получивших балл выше 80. Также на 1 человека увеличилось количество экзаменуемых, не прошедших порог.

Результаты по группам участников экзамена с различным уровнем подготовки представлены в таблицах 9 (с учетом категории участников ЕГЭ) и 10 (с учетом типа ОО).

Таблица 9

Результаты ЕГЭ по испанскому языку 2017 года по категориям участников

	Выпускники текущего года, обучающиеся по программам СОО	Выпускники текущего года, обучающиеся по программам СПО	Выпускники прошлых лет
Доля участников, набравших балл ниже минимального	6,45%	0,00%	3,23%
Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	9,68%	0,00%	3,23%
Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	35,48%	0,00%	0,00%
Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	38,71%	0,00%	3,23%
Количество выпускников, получивших 100 баллов	0	0	0

Таблица 10

Результаты ЕГЭ по испанскому языку 2017 года с учетом типа ОО

	Тип ОО				
	СООШ	Гимназии	СООШ с углублённым изучением отдельных предметов	Центр образования	Иное
Доля участников, набравших балл ниже минимального	3,23%	3,23%	0,00%	0,00%	3,23%
Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	3,23%	3,23%	3,23%	0,00%	3,23%
Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	0,00%	12,90%	19,35%	3,23%	0,00%
Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	0,00%	29,03%	9,68%	0,00%	3,23%
Количество выпускников, получивших 100 баллов	0	0	0	0	

Как видно из таблицы, в 2017 году лучшие результаты показали выпускники гимназий.

Основные результаты ЕГЭ по испанскому языку в сравнении по административно-территориальным единицам (АТЕ) даны в таблице 11.

Таблица 11

**Основные результаты ЕГЭ по испанскому языку в 2017 году
по АТЕ Санкт-Петербурга**

Наименование АТЕ	Доля участников, получивших балл ниже минимального значения	Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	Количество выпускников, получивших 100 баллов
Приморский район	0,00%	0,00%	33,33%	66,67%	0
Калининский район	12,50%	0,00%	12,50%	75,00%	0
Кировский район	0,00%	25,00%	75,00%	0,00%	0
Красносельский район	0,00%	0,00%	0,00%	100%	0
Петроградский район	0,00%	0,00%	50,00%	50,00%	0
Фрунзенский район	25,00%	25,00%	50,00%	0,00%	0
ОУ городского и фед. подчинения	0,00%	0,00%	100,00%	0,00%	0
Центры образования	0,00%	0,00%	100,00%	0,00%	0
Частные школы	0,00%	100,00%	0,00%	0,00%	0
ВПЛ	33,33%	33,33%	0,00%	33,33%	0

Данные говорят о том, что в 2017 году наибольшее количество участников, получивших от 81 до 100 баллов, было в Красносельском (100,00%), Приморском (63,64%) Калининском (75,00%) и Приморском (66,67%) районах Санкт-Петербурга.

Перечень ОО, продемонстрировавших наиболее высокие результаты ЕГЭ по предмету представлен в таблице 12.

Таблица 12

Название ОО	Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	Доля участников, не достигших минимального балла
ГБОУ гимназия №399	100,0%	0,00%	0,00%
ГБОУ гимназия №52	100,0%	0,00%	0,00%
ГБОУ гимназия №67	100,0%	0,00%	0,00%
ГБОУ гимназия №148	85,7%	14,3%	0,00%
ГБОУ СОШ №43	75,00%	25,0%	0,00%

Перечень ОО, продемонстрировавших низкие результаты ЕГЭ по предмету приведен в таблице 13.

Таблица 13

Название ОО	Доля участников, не достигших минимального балла	Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов
1. ГБОУ СОШ №78*	100,0%	0,00%	0,00%
* В ГБОУ СОШ №78 не ведётся преподавание испанского языка. Единственный участник экзамена, очевидно, изучал испанский язык вне школы или самостоятельно.			

В 2017 году на 9,29% снизилось количество выпускников, получивших балл выше 80, и на 1 человека увеличилось количество экзаменуемых, не набравших пороговый балл. По-прежнему нет экзаменуемых, получивших 100 баллов.

4. РЕЗУЛЬТАТЫ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ЕГЭ ПО СОДЕРЖАТЕЛЬНЫМ РАЗДЕЛАМ. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ

4.1. Раздел «Аудирование»

Проверяемые умения по аудированию можно условно разделить на три блока:

- умение понять основное содержание аудиотекста – определять основную мысль;
- умение извлекать запрашиваемую информацию из аутентичного аудиотекста;
- умение полностью понять содержание аутентичного текста:
 - ✓ *делать выводы из прослушанного;*
 - ✓ *определять причинно-следственные связи в прослушанном тексте;*
 - ✓ *понимать эксплицитно выраженную информацию.*

В таблице 14 представлены сравнительные результаты ЕГЭ по испанскому языку в разделе «Аудирование» за 2015–2017 годы.

Таблица 14

Процент выполнения заданий в разделе «Аудирование» ЕГЭ по испанскому языку (2015–2017 гг.)

Проверяемые умения	2017 г.	2016 г.	2015 г.
Понимание основной мысли аудиотекста (задание 1)	100%	97,56%	100%
Извлечение запрашиваемой информации (задание 2)	100%	97,56%	100%
Полное понимание аудиотекста (задания 3–9)	69,12%	70,03%	72,9%
Успешность выполнения задания раздела «Аудирование»	89,70%	88,38%	90,96%

В таблице 15 представлены результаты выполнения задания раздела «Аудирование» групп учащихся в зависимости от полученных ими баллов.

Таблица 15

Обозначение задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не набравших минимальный балл	в группе 60-80 баллов	в группе 81-100 баллов
В1	Понимание основного содержания текста	Базовый	100%	100%	100%	100%
В2	Понимание структурно-смысловых связей текста	Повышенный	100%	100%	100%	100%
В3-В9	Полное и точное понимание информации в тексте	Высокий	69,12%	23,80%	58,33%	87,75%

Как следует из данных таблицы, в 2017 году экзаменуемые успешно справились с заданиями раздела «Аудирование». Особенно высок процент выполнения заданий 1 и 2 (100%), что говорит о сформированности данных умений у выпускников 2017 года. Успешность выполнения задания В3-В9 гораздо ниже, что, по-видимому, обусловлено высоким уровнем сложности данного раздела аудирования, хотя в группе экзаменуемых, набравших 80-100 баллов, успешность выполнения задания В3-В9 достаточно высокая.

Можно выделить **наиболее часто встречающиеся ошибки** при выполнении заданий на аудирование:

- технические ошибки при заполнении бланков (экзаменуемые указывали большее\меньшее количество цифр, использовали одну и ту же цифру дважды);
- ошибки при определении основной мысли аудиотекста (не все экзаменуемые достаточно полно поняли содержание аудиотекста, чтобы правильно определить основную мысль);
- отсутствие разграничения между вариантами «неверно» (*Falso*) и «в тексте не сказано» (*No se menciona*) в заданиях 2 (на понимание запрашиваемой информации);
- выбор в задании 1 (на установление соответствия) варианта ответа, в котором присутствуют слова или сочетания из текста без учета значения высказывания в целом.

На основании вышеуказанных ошибок можно дать следующие **рекомендации учащимся** для подготовки к ЕГЭ по испанскому языку.

Задание на установления соответствия (задание 1)

- ✓ Перед прослушиванием внимательно прочитайте предлагаемые утверждения.
- ✓ Определите ключевые слова в утверждениях.

- ✓ Подумайте, какие близкие по значению слова вы можете подобрать к ключевым словам, так как в высказываниях возможно использование синонимов.
- ✓ Постарайтесь запомнить утверждения и порядок их следования.
- ✓ При первом прослушивании постарайтесь выделить основную мысль каждого высказывания.
- ✓ Соотнесите основную мысль высказывания с ключевыми словами в утверждениях.
- ✓ Ориентируйтесь на смысл высказывания в целом, а не только на наличие в нём ключевых слов из утверждений.
- ✓ Помните, что главное – это понять основную мысль высказывания, поэтому вас не должно смущать наличие незнакомых слов.
- ✓ Не забывайте, что одно из предложенных утверждений лишнее.
- ✓ Выполнив задание, проверьте, не использована ли одна и та же буква дважды.

Задание с альтернативными ответами – Verdadero/ Falso / No se menciona (задание 2)

- ✓ Внимательно прочитайте утверждения, чтобы понять тематику текста.
- ✓ Помните, что утверждения представлены в порядке их следования в тексте.
- ✓ Постарайтесь запомнить основную информацию утверждений.
- ✓ Определите ключевые слова в каждом утверждении.
- ✓ Подумайте, какими синонимами можно заменить ключевые слова. В аудиотексте, как правило, используются синонимичные выражения.
- ✓ При выборе ответа ориентируйтесь только на информацию, звучащую в тексте, а не на ваши знания по данному вопросу.
- ✓ Выбирайте ответ «верно» (Verdadero), если информация в утверждении полностью совпадает с информацией в аудиотексте.
- ✓ Если утверждение хотя бы частично не совпадает с информацией в аудиотексте, то выбирайте вариант ответа «неверно» (Falso).
- ✓ Если в аудиотексте информация, содержащаяся в утверждении, не упоминается, то выбирайте ответ «не сказано» (No se menciona).
- ✓ Постарайтесь ответить на часть вопросов при первичном прослушивании текста.
- ✓ Если вы затрудняетесь с выбором ответа при первичном прослушивании, оставьте его и продолжайте выполнять задание дальше.
- ✓ При повторном прослушивании сконцентрируйте внимание на тех утверждениях, где вы затруднились дать ответ.
- ✓ Не забудьте проверить ответы после того, как вы закончили выполнение задания.

Задание с множественным выбором (задания 3–9)

- ✓ Внимательно прочитайте вопросы задания: это вам поможет сориентироваться в теме аудиотекста и порядке поступления информации. Вопросы расположены в порядке поступления информации.

✓ Помните, что в этом задании тестовый вопрос состоит из двух частей: основная часть и три варианта ответа. При прослушивании аудиотекста постарайтесь удерживать в памяти обе части вопроса.

✓ Не выбирайте варианты ответов только потому, что их формулировка и лексика, звучащая в аудиотексте, совпадают. Такой ответ может оказаться неверным.

✓ Помните, что в аудиотексте используются синонимичные выражения.

✓ Если при первом прослушивании вы затрудняетесь ответить на какой-нибудь вопрос, продолжайте выполнять задание дальше.

✓ При повторном прослушивании сосредоточьте внимание на пропущенном вопросе.

✓ Выбирайте ответ, ориентируясь исключительно на информацию, звучащую в тексте, а не на ваши знания или предположения по данному вопросу.

✓ Обращайте внимание на употребление союзов: *pero, aunque, por eso, puesto que, como, porque* и т.д. Помните, что в данных заданиях ваш ответ должен строиться на основе анализа, сопоставления полученной информации и вывода. Не путайте причину и следствие, так как от этого также может зависеть правильность ответа.

Рекомендации для учителей

1. Для формирования навыков аудирования на занятиях необходимо отбирать аудиотексты, подобные тем, которые используются в материалах ЕГЭ:

– для аудирования на понимание основного содержания текста – короткие монологические высказывания, имеющие общую тематику;

– для аудирования на понимание запрашиваемой информации – диалоги, в которых отражаются ситуации повседневного общения;

– для аудирования на полное понимание текста – интервью проблемного характера.

2. Нужно приучать учащихся внимательно читать тестовые утверждения.

3. Важно применять различные стратегии прослушивания текста – в зависимости от поставленной задачи.

4. Рекомендуется развивать умение выделять ключевые слова и не обращать внимания на второстепенную информацию, не влияющую на понимание общего смысла высказывания.

5. Полезно вырабатывать умение подбирать синонимичные слова и выражения.

6. При выполнении различных типов заданий требуется обращать внимание учащихся на последовательность действий и особенности каждого вида заданий.

4.2. Раздел «Чтение»

Проверяемые умения по чтению можно разделить на три блока:

• умение понять основное содержание аутентичного текста – понять тему прочитанного текста;

- умение определять структурно-смысловые связи в аутентичном тексте – понять логические связи внутри и между частями текста;
- умение полностью понять содержание аутентичного текста:
 - ✓ *понимать информацию, эксплицитно и имплицитно выраженную в тексте;*
 - ✓ *делать выводы из прочитанного;*
 - ✓ *определять причинно-следственные связи в прочитанном тексте;*
 - ✓ *догадываться о значении выражения из контекста.*

В таблице 16 представлены сравнительные результаты ЕГЭ в разделе «Чтение» за 2015–2017 годы.

Таблица 16

**Процент выполнения заданий в разделе «Чтение»
ЕГЭ по испанскому языку (2015–2017 гг.)**

Проверяемые умения	2015 г.	2016 г.	2017 г.
Понимание темы прочитанного (задание 10)	94,74%	97,56%	96,77%
Восстановление структурно-смысловых связей текста (задание 11)	100%	100%	93,55%
Полное понимание прочитанного (задания 12–18)	74,81%	75,95%	76,50%
Успешность выполнения задания раздела «Чтение»	89,85%	91,17%	88,94%

В таблице 17 представлены результаты выполнения задания раздела «Чтение» по группам экзаменуемых в зависимости от полученных ими баллов.

Таблица 17

Обозначение задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не набравших минимальный балл	в группе 60-80 баллов	в группе 81-100 баллов
B10	Понимание основного содержания текста	Базовый	96,77%	66,67%	100%	100%
B11	Понимание структурно-смысловых связей текста	Повышенный	93,55%	66,67%	91,67%	100%
B12-B18	Полное и точное понимание информации в тексте	Высокий	76,50%	33,33%	75,00%	89,80%

Как видно из таблицы, экзаменуемые, кроме группы не набравших минимальный балл, очень успешно справились с заданиями на проверку понимания прочитанного (задание 10). И даже в группе не набравших минимальный балл процент выполнения достаточно высок (66,67%). С заданиями на восстановление структурно-смысловых связей текста (задание 11) экзаменуемые в течение четырёх лет справляются очень успешно, что говорит о

достаточно устойчивой сформированности этого умения, а также о том, что уровень сложности заданий был, очевидно, невысок. Процент выполнения задания высокого уровня сложности (задания 12–18), проверяющего умение точно и полно понимать прочитанное, в 2017 г. является средним для задания высокого уровня сложности. На основании данных можно утверждать, что тест по чтению был несложным.

Обратим внимание на **типичные ошибки**, встречающиеся в этом разделе экзамена.

- Допускаются технические ошибки при занесении ответов в бланк:
 - использование в ответе большего/меньшего числа букв;
 - использование одной и той же буквы дважды.
- При выполнении задания 10 возникают трудности в понимании названий некоторых рубрик.
- Допускается соотнесение микротекста и названия рубрики лишь на том основании, что в тексте встречаются такие же слова, что и в наименовании рубрики. При этом не улавливается общий смысл текста, что ведёт к неправильному выбору ответа.
- В задании 3 учащиеся не обращают внимания на подсказки в виде грамматической структуры предложения, в силу чего выбирается вариант, противоречащий законам грамматики.
- Экзаменуемые не рассматривают текст задания как связный контекст, а ориентируются на отдельные фразы.
- При выполнении заданий 12–18 ответы могут выбираться наугад – в том случае, если экзаменуемые не понимают значения ключевых слов.
- Весьма часто ответ выбирается лишь на том основании, что он содержит элементы фразы, встречающиеся в тексте.

При подготовке учащихся к ЕГЭ по испанскому языку могут быть полезны следующие **рекомендации для учащихся**.

Задание на установление соответствия (задание 10)

- ✓ Быстро прочитайте микротексты, чтобы понять, о чем они.
- ✓ Не обращайтесь внимания на незнакомые слова, если они не мешают понимать основную мысль.
- ✓ Внимательно прочитайте заголовки и выделите в них ключевые слова.
- ✓ После этого вернитесь к микротекстам и внимательно прочитайте в каждом из них первое или последнее предложение, где обычно содержится тема/основная мысль текста.
- ✓ Выделите в тексте ключевые слова или фразы и соотнесите их с ключевыми словами в заголовке.
- ✓ В списке А-Н подберите рубрику, соответствующую, по-вашему, тому или иному тексту.
- ✓ Не забывайте, что одна рубрика лишняя.

Задание 11 на заполнение пропусков для восстановления структурно-смысловых связей текста

- ✓ Быстро прочитайте текст, чтобы понять, о чем он.
- ✓ Внимательно прочитайте части предложения, которыми следует заполнить пропуски.
- ✓ Старайтесь заполнять пропуски частями предложений последовательно. Для этого внимательно прочитайте предложения до и после пропуска.
- ✓ Выделите слова/словосочетания в частях предложений и проанализируйте слова/словосочетания, к которым они могут относиться в тексте.
- Решите, какими частями предложений вы заполните пропуск.
- ✓ Если у вас возникло желание использовать какую-то часть предложения ещё раз – перечитайте текст.
- ✓ Чтобы видеть, какие части предложения вы ещё не использовали, вычёркивайте уже использованные буквы.
- ✓ Если вы затрудняетесь в выборе, поставьте букву наугад, но не оставляйте в бланке ответов соответствующую клетку незаполненной.
- ✓ Обратите внимание, что одна часть предложения лишняя. Её не нужно использовать.
- ✓ По окончании выполнения задания прочитайте текст с заполненными частями предложения и убедитесь, что повествование логично.

Задание множественного выбора (задания 12-18)

- ✓ Быстро просмотрите текст, чтобы понять, о чем он.
- ✓ Затем прочитайте текст внимательнее, чтобы полностью понять содержание.
- ✓ Прочитайте вопросы к тексту, продумайте ответы, не читая предложенных вариантов.
- ✓ Найдите отрывок в тексте, который подтвердит ваш ответ.
- ✓ Вернитесь к вопросам и выберите один из четырех предложенных вариантов ответа, который, с вашей точки зрения, является правильным.
- Проанализируйте, почему не подходят оставшиеся варианты.
- ✓ Поскольку во всех предложенных вариантах ответа могут использоваться слова и сочетания, встречающиеся в тексте, внимательно перечитайте вопрос и отрывок текста, в котором содержится ответ.
- ✓ Помните, что выбранный ответ должен основываться только на тексте.
- ✓ Никогда не оставляйте ни одного вопроса без ответа. Если вы затрудняетесь в выборе ответа, исключите неподходящие, на ваш взгляд, варианты. Сделайте выбор из оставшихся.
- ✓ По окончании выполнения задания просмотрите все вопросы и ответы еще раз.

Рекомендации для учителей

1. В ходе учебного процесса для подготовки к ЕГЭ следует использовать типы текстов, подобные тем, которые встречаются в материалах экзамена:
 - на понимание основного содержания текста – короткие статьи из периодической печати (или отрывки статей) информационного характера;

– на восстановление структурно-смысловых связей – тексты научно-популярного и публицистического характера;
– на полное понимание текста – отрывки из произведений испанских писателей.

2. Для выполнения задания В10 рекомендуется составить список всевозможных рубрик, встречающихся в прессе.

3. Важно объяснить учащимся, какого рода тексты могут относиться к рубрикам, вызывающим у них большее затруднение.

4. Желательно ориентировать учащихся на выделение ключевых слов и игнорирование тех слов, от которых не зависит понимание общего смысла текста.

5. Для выполнения задания В11 необходимо ориентировать учащихся на анализ грамматической и синтаксической структуры предложения.

6. Требуется объяснить учащимся, что при выборе варианта ответа они могут апеллировать к своим возможным знаниям по проблеме, почерпнутым из других дисциплин.

7. В заданиях на полное понимание текста нужно обращать внимание учащихся на средства логической связи.

4.3. Раздел «Грамматика и лексика»

Задания этого раздела относятся к двум уровням сложности: базовому (задания 19–25) и повышенному (26–38). В разделе «Грамматика и лексика» проверяются умения применять соответствующие лексико-грамматические знания в работе с испанскими текстами.

Задания 19-31 предполагают заполнение пропусков в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму, задания 32–38 – выбор правильного ответа из 4-х предложенных вариантов.

В таблице 18 представлен процент успешности выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика».

Таблица 18

Процент выполнения заданий в разделе «Грамматика и лексика» ЕГЭ по испанскому языку (2015–2017 гг.)

Уровень сложности	2015 г.	2016 г.	2017 г.
Базовый (задания 19–25)	48,87%	61,67%	63,13%
Повышенный (задания 26–31)	66,66%	53,66%	44,62%
Повышенно-высокий (задания 32–38)	50,75%	60,97%	50,22%
Успешность выполнения задания раздела «Грамматика и лексика»	55,42%	58,76%	52,66%

В таблице 19 представлены результаты выполнения задания раздела «Чтение» групп учащихся в зависимости от полученных ими баллов.

Таблица 19

Обозначение задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не набравших минимальный балл	в группе 60-80 баллов	в группе 81-100 баллов
В19-В25	Использование личных форм глагола в действительном и страдательном залогах, степеней сравнения прилагательных и наречий, образование порядковых числительных	Базовый	63,13%	14,28%	54,76%	88,78%
В26-В31	Владение средствами словообразования	Повышенный	44,62%	0%	34,72%	70,23%
В32-В38	Использование лексических единиц в соответствии с сочетаемостью слов	Повышенно-высокий	50,22%	19,04%	46,42%	65,30%

Данные говорят о том, что выпускники 2017 года лучше, чем выпускники 2016 года, справились с заданиями базового уровня и хуже – с заданиями повышенного и повышенно-высокого уровня. Это свидетельствует о более высоком, чем в 2016 году, уровне сформированности у выпускников нынешнего года навыков использования грамматических явлений в коммуникативно-ориентированном контексте и более низком уровне сформированности навыков употребления лексических единиц в соответствии с сочетаемостью слов, а также о более низко развитом навыке словообразования.

Анализ типичных ошибок

Основные ошибки заключаются в следующем.

При выполнении заданий 19–31:

- неправильное употребление времени глагола, согласование времён;
- многочисленные ошибки в формах спряжения даже наиболее распространенных неправильных глаголов;
- неправильное образование форм женского рода;
- незнание правил заполнения бланков ответов в части В (запись ответов без пробелов).

При выполнении заданий 32–38 наиболее распространёнными ошибками являются

- выбор из предложенных вариантов ответов слова, значение которого не соответствует смыслу предложения;
- игнорирование подсказок в виде сочетаемости и управления слов.

Для подготовки к ЕГЭ могут быть даны следующие **рекомендации учащимся**.

Г р а м м а т и к а

✓ Прочитайте заголовок и весь текст, чтобы понять его содержание. Это поможет вам определиться с выбором грамматических форм.

✓ Прочитайте текст по предложениям, вписывая в пропуски подходящие формы.

✓ Заполните сначала те пропуски, где вы уверены в ответе.

✓ Заполните оставшиеся пропуски.

✓ Не оставляйте незаполненных пропусков. Если вы не уверены в ответе, напишите форму, которая, на ваш взгляд, является наиболее приемлемой.

✓ Прочитайте текст со вставленными словами. Убедитесь, что они правильно написаны.

Л е к с и к а

✓ Прочитайте заголовок и весь текст, чтобы понять его общее содержание.

✓ Прочитайте текст по предложениям, стараясь выбрать варианты ответов, соответствующие пропускам в тексте.

✓ Подумайте, не является ли пропущенное слово частью устойчивого словосочетания.

✓ Выберите слово, соответствующее смыслу текста и предложения и сочетающееся со словами, стоящими до и после пропуска.

✓ Обведите сначала номера ответов, в правильности которых вы уверены.

✓ Выберите варианты ответов для оставшихся пропусков. Если вы не уверены, обведите номера ответов, которые кажутся вам наиболее приемлемыми.

✓ Перечитайте текст, подставляя в пропуски выбранные вами ответы.

✓ Убедитесь, что они соответствуют смыслу текста и сочетаются с остальными словами в предложении.

Рекомендации для учителей:

1. Для выработки лексико-грамматических навыков в ходе учебного процесса необходимо использовать связные аутентичные тексты.

2. Важно приучать учащихся прочитывать весь текст перед началом выполнения задания.

3. Рекомендуется приучать учащихся анализировать контекст, чтобы правильно определить время повествования, последовательность и характер обозначенных в нём действий.

4. Требуется уделять большее внимание грамматическим явлениям, которые часто вызывают затруднения:

– образование временных форм неправильных глаголов;

– согласование причастий;

– образование форм множественного числа существительных и прилагательных;

- образование форм женского рода прилагательных;
- образование неправильных форм степеней сравнения прилагательных и наречий.

5. Нужно обеспечивать эффективную работу над лексическим материалом на всех этапах обучения лексике (ознакомление, закрепление в тренировочных заданиях, использование в речи).

6. Желательно уделять внимание употреблению устойчивых выражений.

7. Полезно вырабатывать у учащихся привычку обращать внимание на сочетаемость слов.

4.4. Раздел «Письмо»

В разделе «Письмо» представлены задания двух уровней сложности: базового (задание 39 – письмо личного характера) и высокого (задание 40 – письменное высказывание по предложенной проблеме «Ваше мнение»). Принимая во внимание наличие критерия «языковое оформление текста» в задании 39, его можно отнести к базово-повышенному уровню.

В данном разделе экзаменационной работы контролируется умение учащихся создавать различные типы письменных текстов.

В таблице 20 приведены данные по успешности выполнения заданий в разделе «Письмо» по критериям оценивания.

Таблица 20

Успешность выполнения заданий в разделе «Письмо» по критериям оценивания

Задание 39			Задание 40				
К1	К2	К3	К1	К2	К3	К4	К5
Содержание	Организация текста	Языковое оформление	Содержание	Организация текста	Лексическое оформление текста	Грамматическое оформление текста	Орфография и пунктуация
93,55%	93,55%	90,32%	83,87%	83,87%	80,65%	80,65%	83,87%
92,47%			82,58%				
Успешность выполнения заданий раздела «Письмо»: 87,53%							

В таблице 21 представлены результаты выполнения задания раздела «Письмо» групп учащихся в зависимости от полученных ими баллов.

Таблица 19

Обозначение задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не набравших минимальный балл	в группе 60-80 баллов	в группе 81-100 баллов
39 (С1-С3)	Навыки написания личного письма	Базово-повышенный	92,47%	33,33%	100%	100%

40 (C4-C8)	Навыки написания письменного высказывания с элементами рассуждения	Высокий	82,58%	0%	91,67%	100%
---------------	--	---------	--------	----	--------	------

В таблице 22 показано распределение баллов по критериям оценивания за выполнение заданий в разделе «Письмо» в 2016-2017 гг.

Таблица 22

**Процент выполнения заданий по критериям оценивания
в разделе «Письмо» ЕГЭ по испанскому языку (2016–2017 гг.)**

Критерий оценки задания	Баллы	Процент выполнения задания	
		2016 г.	2017 г.
C1 Решение коммуникативной задачи	0	0%	6,45%
	1	14,29%	16,13%
	2	85,71%	77,42%
C2 Организация текста	0	0%	6,45%
	1	14,29%	6,45%
	2	85,71%	87,10%
C3 Языковое оформление текста	0	0%	9,68%
	1	57,14%	35,48%
	2	42,86%	54,84%
C4 Решение коммуникативной задачи	0	14,29%	16,13%
	1	0%	9,68%
	2	42,86%	12,90%
	3	42,86%	61,29%
C5 Организация текста	0	14,29%	16,13%
	1	0%	3,23%
	2	14,29%	0%
	3	71,43%	80,65%
C6 Лексика	0	14,29%	19,35%
	1	0%	9,68%
	2	28,57%	22,58%
	3	57,14%	48,39%
C7 Грамматика	0	14,29%	19,35%
	1	14,29%	9,68%
	2	42,86%	38,71%
	3	28,57%	32,26%
C8 Орфография и пунктуация	0	14,29%	16,13%
	1	14,29%	9,68%
	2	71,43%	74,19%

Как видно из таблицы, в 2017 году 6,45% экзаменуемых получили 0 баллов за задание 39 (в 2016 году не справившихся с заданием не было). Невысок процент получивших максимальный балл за языковое оформления задания 39 (54,84%).

9,68% экзаменуемых получили 0 баллов за выполнение задания 40 (это немного меньше, чем в 2016 году). Снизился процент участников, получивших максимальный балл за лексическое оформление, но несколько увеличился процент получивших максимальный балл за грамматическое оформление. Стабильно высок процент экзаменуемых, получивших высший балл за орфографию и пунктуацию, он еще немного увеличился в этом году. Анализ представленных результатов позволяет сделать вывод о том, что у выпускников 2017 года умения в написании личного письма сформированы на достаточно высоком, а навыки языкового оформления личного письма – на среднем уровне.

Вырос и уровень сформированности грамматических, орфографических и пунктуационных навыков. Однако несколько ниже показатель уровня сформированности лексических навыков. Более детально анализ уровня сформированности умений по разделу «Письмо» у экзаменуемых 2017 года можно провести на основе анализа допущенных ими ошибок:

Задание «Письмо личного характера» (задание 39)

По критерию «Содержание»

- Превышение допустимого объёма текста. Вследствие этого из оцениваемой части работы выпадали (полностью или частично) некоторые элементы содержания, например, вопросы к испанскому другу, заключительная формула письма, подпись автора. Отсутствие заключительной фразы и подписи влекло за собой и снижение балла за организацию текста.

- Отсутствие ряда элементов содержания в некоторых работах, где был соблюден требуемый объём. Например, отсутствие ответа на какой-либо вопрос испанского корреспондента.

- Постановка вопросов не по той теме, по которой требовалось в задании.

- Нарушение правил вежливости: отсутствие благодарности за полученное письмо.

По критерию «Организация текста»

- Отсутствие названия места, откуда написано письмо, и даты в правом верхнем углу.

- Написание названия места и даты в две строки.

- Написание заключительной фразы и подписи в одну строку.

- Отсутствие деления письма на абзацы.

- Нелогичное деление письма на абзацы.

- Избыточное использование средств логической связи, что не предполагается форматом личного письма.

По критерию «Языковое оформление»

- Неверное употребление лексических единиц.

- Неправильное использование грамматических форм:

- неумение выбрать нужное время глагола;

- неверные формы глаголов;

- отсутствие согласования причастия;

- ошибки в образовании форм множественного числа и женского рода;
- ошибки в употреблении местоимений.

В целом, несмотря на указанные недочеты и ошибки в отдельных работах, при выполнении задания 39 учащиеся показали высокий уровень сформированности требуемых умений.

Задание «Письменное высказывание с элементами рассуждения по предложенной проблеме» (задание 40)

В качестве типичных ошибок и недочетов можно указать следующие:

- Несоблюдение плана высказывания.
- Отсутствие некоторых элементов содержания, что часто (но не всегда) обусловлено превышением требуемого объёма.

- Неумение поставить проблему.
- Прямое цитирование формулировки задания при постановке проблемы.
- Нелогичное деление текста на абзацы или отсутствие такового.
- Нарушение логики высказывания.
- Ограниченное или неправильное использование средств логической связи.

- Использование крайне ограниченного словарного запаса.
- Неверное употребление лексических единиц.
- Неправильное использование грамматических форм:
 - неумение выбрать нужное время глагола;
 - неверные формы глаголов;
 - отсутствие согласования причастия;
 - ошибки в образовании форм множественного числа и женского рода;
 - ошибки в употреблении местоимений.
- Отсутствие пунктуационных знаков в очень длинных предложениях.

На основании часто допускаемых ошибок можно дать следующие **рекомендации учащимся**:

1. Перед началом работы

- ✓ Внимательно прочитайте задание.
- ✓ Выделите главные вопросы, о которых нужно писать.
- ✓ Решите, кому адресовано то, что вы пишете, и выберите соответствующий стиль.

- ✓ Составьте план и подберите необходимые слова и выражения.

2. В ходе написания работы

- ✓ Помните о порядке оформления работы.
- ✓ Пишите в соответствии с планом и помните о делении текста на абзацы.
- ✓ Следите за соблюдением правильного порядка слов в предложении.
- ✓ Не забывайте ставить точку или другой необходимый знак препинания в конце предложения.

- ✓ Старайтесь использовать не только простые предложения.

- ✓ В сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях используйте слова, которые помогают передать логические связи между мыслями внутри предложения.

✓ Старайтесь правильно употреблять видовременные формы глаголов.

3. После написания работы

✓ Обязательно оставьте время для проверки работы.

✓ Внимательно проверьте работу, обращая внимание на следующие моменты:

а) соблюдается ли формат высказывания (например, есть ли обращение в начале письма и подпись в конце);

б) логично ли текст делится на абзацы;

в) в каком времени вы пишете, соответствует ли оно ситуации (найдите глагол в каждом предложении и убедитесь, что он стоит в правильной форме);

г) убедитесь, что каждое предложение заканчивается точкой или другим необходимым по смыслу пунктуационным знаком;

д) проверьте правильность написания каждого слова.

Рекомендации для учителей:

1. Необходимо знакомить учащихся с форматом заданий.

2. Важно тренировать учащихся в выполнении разных видов заданий по письму.

3. Желательно формировать навык написания работы заданного объёма.

4. Нужно приучать учащихся внимательно читать задание и выделять ключевые вопросы, которые должны быть отражены в работе.

5. Требуется формировать умение планировать работу в соответствии с поставленной задачей.

6. Полезно объяснять, что прямое цитирование формулировки задания недопустимо.

7. Рекомендуется приучать к логическому построению высказывания.

8. Желательно уделять внимание употреблению средств логической связи.

9. Нужно привлекать внимание к тем правилам орфографии, на которые чаще всего допускаются ошибки.

10. Необходимо формировать навыки самоконтроля, обращая внимание учащихся на необходимость сосредоточить внимание при проверке работы на тех проблемных областях, где, как правило, допускается больше всего ошибок (порядок слов, формы глаголов, употребление местоимений, артиклей, предлогов, пунктуационные знаки).

11. Следует приучать учащихся соблюдать хронометраж при выполнении всех разделов экзаменационной работы:

– «Аудирование» – 30 минут;

– «Чтение» – 30 минут;

– «Грамматика и лексика» – 40 минут;

– «Письмо» – 80 минут.

4.5. Раздел «Говорение»

С 2015 года экзамен по иностранным языкам включает в себя устную часть, которая проводится в отдельный день.

Содержательно устная часть включает 4 задания:

1) задание 1 базового уровня сложности – чтение фрагмента информационного или научно-популярного, стилистически нейтрального текста;

2) задание 2 базового уровня сложности – условный диалог-расспрос с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку);

3) задание 3 базового уровня сложности – создание монологического тематического высказывания с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку);

4) задание 4 высокого уровня сложности – создание монологического тематического высказывания с элементами сопоставления и сравнения с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку).

В таблице 24 представлены результаты выполнения задания раздела «Говорение» групп учащихся в зависимости от полученных ими баллов.

Таблица 24

Обозначение задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не набравших минимальный балл	в группе 60-80 баллов	в группе 81-100 баллов
41(D1)	Навыки чтения информационного или научно-популярного стилистически нейтрального текста	Базовый	87,10%	33,33%	91,67%	100%
42 (D2)	Навыки постановки прямого вопроса на определённую тему	Базовый	93,55%	33,33%	100%	100%
43 (D3-D5)	Умение строить высказывание в заданном объеме в контексте коммуникативной задачи в различных стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и социально-трудовой сфер общения	Базовый	88,18%	0%	100%	100%

44 (D6-D8)	Умение строить высказывание в заданном объеме в контексте коммуникативно-когнитивной задачи (описание и сравнение двух фотографий) в различных стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и социально-трудовой сфер общения	Высокий	88,18%	0%	100%	100%
---------------	--	---------	--------	----	------	------

Из приведённых данных видно, что в 2017 году несколько снизился, но продолжает оставаться высоким уровень сформированности навыков чтения стилистически нейтрального текста, постановки прямого вопроса, умения строить высказывание в заданном объеме в разделе «Говорение».

Анализ типичных ошибок

Задание 1 «Чтение фрагмента текста». Задание базового уровня сложности, проверяет технику чтения, а именно правильное оформление фонетической стороны устной речи (звуки в потоке речи, интонация, ударение, беглость речи), что отражает содержание прочитанного. За данное задание можно получить 0 или 1 балл. Успешность выполнения задания составила 87,10%.

Среди типичных ошибок сегментного уровня (звуки) следует отметить редукцию звука «о», палатализацию звуков t и d, неправильное произношение сочетаний звуков gi, ge, ci, ce, qui, que, чтение буквы h. Типичными интонационными ошибками следует считать неумение правильно делить текст на смысловые группы и, соответственно, правильно расставлять паузы, варьирующиеся по длине, а также неверную расстановку фразового и логического ударения и отсутствие владения восходящим тоном для оформления незаконченной группы, в частности, в случае перечисления.

Задание 2 «Условный диалог-расспрос с опорой на вербальную ситуацию и картинку». Задание базового уровня сложности, проверяет следующие умения диалогической речи: осуществлять запрос информации, обращаться за разъяснениями, точно и правильно употреблять языковые средства оформления высказывания. Экзаменуемый должен задать 5 вопросов по указанным содержательным аспектам в условной коммуникативной ситуации, при этом этикетный диалог не включен в задание. В 2017 г. участники справились с заданием 2 раздела «Говорение» очень хорошо. Успешность выполнения задания составила 93,55%.

Наиболее типичными ошибками при выполнении данного задания явились формулирование косвенного вопроса, неверное восприятие коммуникативного задания и несоответствие интонации выбранному типу вопроса.

Задание 3 «Создание монологического тематического высказывания с опорой на вербальную ситуацию и визуальную информацию» (одну, выбранную из трех предложенных, фотографию). Задание базового уровня сложности, проверяет умение строить высказывание в заданном объеме в контексте коммуникативной задачи в различных стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и социально-трудовой сфер общения. В 2017 году успешность выполнения данного задания составила 88,18%. 77,5% экзаменуемых получили высший балл по критерию «Решение коммуникативной задачи», 82,5% – по критерию «Организация высказывания и 57,5% – по критерию «Языковое оформление».

К типичным ошибкам при выполнении этого задания можно отнести отсутствие вступительной и заключительной фраз, стремление ответить на пункты плана, не связывая отдельные предложения в завершённый логический текст, отсутствие ответа или неполные ответы на пункты плана.

Задание 4 «Создание монологического тематического высказывания с элементами сопоставления и сравнения, с опорой на вербальную ситуацию и визуальную информацию» (сравнение двух фотографий). Задание высокого уровня сложности, проверяет умение строить высказывание в заданном объеме в контексте коммуникативно-когнитивной задачи (описание и сравнение двух фотографий) в различных стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и социально-трудовой сфер общения.

В 2017 году успешность выполнения данного задания составила 88,18%. 80% экзаменуемых получили высший балл по критерию «Решение коммуникативной задачи», 72,5% – по критерию «Организация высказывания и 60% – по критерию «Языковое оформление». К типичным ошибкам при выполнении данного задания следует отнести:

- отдельное описание двух картинок вместо их сравнения;
- неумение найти и сформулировать общее и различное;
- неумение высказать свои предпочтения и обосновать их;
- отсутствие вступительной и/или заключительной фраз;
- неумение строить высказывать в требуемом временном режиме, т.е. неумение распределить время, необходимое для ответа по каждому пункту плана (например, слишком подробное описание картинок не оставляет времени для обоснования своих предпочтений, т.е. для ответа по последнему пункту плана);
- ограниченный репертуар лексических единиц, грамматических форм и синтаксических структур.

Типичной ошибкой при выполнении заданий D3 и D4 являлось неверное употребление артикля в структурах типа *“la primera foto”*.

**Рекомендации для учащихся
по выполнению тестовых заданий раздела «Устная часть»**

Чтение отрывка из информационного или научно-популярного стилистически нейтрального текста:

- ✓ внимательно прочитайте текст задания про себя;
- ✓ выделите синтагмы в длинных предложениях и трудные для произношения слова;
- ✓ разметьте интонацию различных типов коммуникативных предложений;
- ✓ прочитайте текст шепотом, а потом вслух, обращая внимание на слитность и беглость речи.

Условный диалог-расспрос:

- ✓ внимательно прочитайте текст задания, обращая особое внимание на условия предлагаемой ситуации общения и ограничители (пункты плана) и объем диалога (время);
- ✓ задавайте требуемые по содержанию вопросы, т.е. опирайтесь на ключевые слова, данные в задании;
- ✓ задавайте прямые вопросы, как требуется в задании;
- ✓ используйте лексику и грамматику, соответствующие коммуникативной задаче и сложности задания;
- ✓ используйте интонацию, соответствующую выбранному типу вопроса.

Тематическое монологическое высказывание:

- ✓ внимательно прочитайте текст задания, обращая особое внимание на выделяемые элементы содержания, ограничители (пункты плана) и объем монолога (время, количество фраз в ответе);
- ✓ раскрывайте содержание всех пунктов;
- ✓ стройте высказывание в соответствии с данным планом;
- ✓ при планировании монологического высказывания сначала продумайте ключевые фразы каждого пункта;
- ✓ начинайте с общего представления темы;
- ✓ продумайте уместную заключительную фразу.

ВЫВОДЫ

1. В 2017 году участники ЕГЭ по испанскому языку показали
 - высокую степень владения навыками понимания основного содержания текста и понимания структурно-смысловых связей текста в разделе «Аудирование»;
 - высокую степень владения навыками понимания основного содержания текста и понимания структурно-смысловых связей текста в разделе «Чтение»;
 - высокую степень владения навыками написания личного письма и высказывания с элементами рассуждения в разделе «Письмо»;
 - высокую степень владения навыками чтения стилистически нейтрального текста, постановки прямого вопроса, умения строить высказывание в заданном объеме в разделе «Говорение»;

– уровень выше среднего во владении навыками полного и точного понимания информации в тексте в разделах «Аудирование» и «Чтение»;

– средний уровень владения грамматическими навыками, средствами словообразования и использования лексических единиц в соответствии с сочетаемостью слов в разделе «Грамматика и лексика»

2. В данном отчёте с одобрения ФИПИ были проанализированы баллы, полученные всеми 31 участниками ЕГЭ, так как по открытому варианту КИМ работа написана только у 1 участника экзамена.

5. РАБОТА РЕГИОНАЛЬНОЙ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ

5.1. Руководители и эксперты предметной комиссии

Руководители предметной комиссии – И.Н. Баскакова, председатель региональной предметной комиссии ЕГЭ по иностранным языкам, старший преподаватель филологического факультета СПбГУ;

В.А. Бельченко, заместитель председателя региональной предметной комиссии ЕГЭ по испанскому языку, учитель испанского языка ГБОУ гимназии №205.

Эксперты предметной комиссии

Эксперты предметной комиссии	Количество
Количество экспертов в предметной комиссии, чел.	письменная часть – 20 устная часть – 17
из них: учителей образовательных организаций	20 (письменная часть) 17 (устная часть)
Из них имеющих статус ведущего эксперта имеющих статус старшего эксперта имеющих статус основного эксперта	3 (письменная часть), 3 (устная часть) 3 (письменная часть), 4 (устная часть) 14 (письменная часть), 10 (устная часть)

5.2. Подготовка экспертов предметной комиссии

В 2017 году была организована подготовка 2 групп экспертов по программе обучения экспертов устной и письменной части. Подготовка всех категорий специалистов по проведению ЕГЭ по испанскому языку проводилась руководителями Региональной предметной комиссии по испанскому языку и специалистами Санкт-Петербургского центра оценки качества образования и информационных технологий (СПбЦОКОиИТ). Подготовку прошли 20 экспертов по проверке письменной части и 17 экспертов по проверке устной части.

Для согласования подходов к оцениванию заданий на федеральном уровне руководители предметной комиссии приняли участие в семинаре, проведенном в Москве, в рамках которого участвовали в обсуждении подходов к оцениванию и обычных затруднений экспертов при оценивании.

Непосредственно перед началом проверки заданий 39 и 40 письменной части экзамена и перед началом прослушивания устных ответов руководителями предметной комиссии проводились установочные инструктажи для согласования подходов к оцениванию заданий текущего экзамена.

К проверке было допущено 20 экспертов по проверке письменной части и 17 экспертов по проверке устной части. Из допущенных к проверке 37 экспертов к работе приступили 94,59% экспертов, что является очень высоким показателем.

5.3. Данные о третьей проверке

В 2017 году ни в досрочный, ни в основной период, ни в резервные дни третьих проверок не было. Это говорит о высоком качестве работы предметной комиссии.

5.4. Сведения об апелляциях

Сведения об апелляциях приведены в таблице 25.

Таблица 25

Количество сдававших данный предмет в субъекте РФ	Подано апелляций о несогласии с баллами		Удовлетворено апелляций		
	всего	в % от общего числа участников экзамена по предмету	всего	в % от общего количества апелляций по предмету	Всего после 3й проверки
31	2	6,45%	0	0	0

В 2017 году 2 участника ЕГЭ выразили несогласие с полученными баллами. Это были участники, не набравшие минимального порогового балла. Апелляции не были удовлетворены.

6. ПРОВЕДЕНИЕ ЕГЭ ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ В 2017 ГОДУ. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

1. В 2017 были экзаменуемые, не преодолевшие порогового уровня (3 человека).

2. Средний балл выполнения экзаменационной работы составил 72,16, что является высоким показателем.

3. Никто из участников экзамена не набрал 100 баллов.

4. КИМ ЕГЭ по испанскому языку в основном проверяют тот спектр умений и навыков, которые были определены спецификацией ЕГЭ 2017 года по иностранным языкам, и соответствуют требованиям обязательного минимума содержания общего основного и среднего (полного) образования.

5. Администрациям образовательных учреждений стоит рекомендовать привлекать к работе в старших классах только тех учителей, которые владеют методикой подготовки к ЕГЭ и знакомы с принципами оценивания работ.

**РЕЗУЛЬТАТЫ
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ
В 2017 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

Аналитический отчет предметной комиссии

Технический редактор – З.Ю. Смирнова

Компьютерная верстка – С.А. Маркова

Материалы сборника публикуются в авторской редакции.

Подписано в печать 01.09.2017. Формат 60x90 1/16
Гарнитура Times, Arial. Усл.печ.л. 2,0. Тираж 100 экз. Зак. 223/5

Издано в ГБУ ДПО «Санкт-Петербургский центр
оценки качества образования и информационных технологий»

190068, Санкт-Петербург, Вознесенский пр., д. 34 лит. А